



8° Convegno svizzero delle autorità di conciliazione in materia di locazione

Giovedì, 21 giugno 2018
Parktheater, Grenchen



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR
Ufficio federale delle abitazioni UFAB

Storchengasse 6
2540 Grenchen
Tel. 058 480 91 11
Fax 058 480 91 10
registratur@bwo.admin.ch
www.schlichtungstagung.admin.ch

TEMI E DESTINATARI

TEMI

Nel corso del convegno sul diritto di locazione organizzato dall'Ufficio federale delle abitazioni saranno trattati i temi seguenti:

- Diritto di locazione: quali novità? (breve relazione)
- L'attività di conciliazione nella prassi (competenze, procedure, disdetta)
- Teoria della ricezione nel diritto di locazione
- Rapporto costi-benefici nelle spese accessorie
- Disdetta generale in caso di ristrutturazioni

DESTINATARI

Il convegno si rivolge innanzitutto ai membri e ai collaboratori delle autorità svizzere di conciliazione in materia di locazione e di affitto. Saremo lieti di accogliere anche organizzazioni e privati che si occupano di diritto di locazione o che si interessano a questo tema.



DIREZIONE DEL CONVEGNO E ORATORI

DIREZIONE DEL CONVEGNO

Cipriano Alvarez

Avvocato, mediatore economico SGO, capo del settore Diritto all'Ufficio federale delle abitazioni.

RELATORI

Prof. **Harald Bärtschi**, dottore in diritto, LL.M.

Avvocato presso lo studio Bärtschi Rechtsanwälte AG, titolare della cattedra di diritto privato ed economico dell'Università di Zurigo, capo del centro per il diritto imprenditoriale e fiscale della ZHAW School of Management and Law e redattore della rivista ius.focus nel settore del diritto delle obbligazioni.

Andreas Béguin

Avvocato, membro dell'organo di conciliazione in materia di locazione di Basilea Campagna, co-presidente dell'associazione dei locatari di Basilea Campagna e del Dorneck-Thierstein, co-autore del manuale «Mietrecht für die Praxis».

Anne Hiltbold

Avvocato, segretaria generale supplente della Chambre genevoise immobilière (CGI).

Werner Jörger, dottore in diritto

Avvocato, notaio e mediatore USI, presidente dell'autorità di conciliazione in materia di locazione della regione di Imboden (GR).

Clarisse Schumacher Petoud, LL.M.

Avvocato, notaio e mediatore USI, presidente dell'autorità di conciliazione in materia di locazione e pretore della città di Losanna.



ASPETTI ORGANIZZATIVI

LUOGO DEL CONVEGNO

Il convegno si terrà al Parktheater, Lindenstrasse 41, 2540 Grenchen. Nella sala principale sono disponibili 200 posti (sedie e tavoli) e nella galleria superiore altri 50 posti (solo sedie). I posti **non sono assegnati**.

INTERPRETAZIONE SIMULTANEA

Il convegno sarà in tedesco e francese con interpretazione simultanea.

TASSA D'ISCRIZIONE

La tassa d'iscrizione al convegno è di CHF 180.– e comprende la documentazione, il buffet di mezzogiorno (acqua minerale e caffè compresi) e i rinfreschi durante le pause.

ISCRIZIONE

Vi consigliamo di effettuare l'iscrizione online (www.schlichtungstagung.admin.ch): basta compilare l'apposito modulo e confermare l'invio.

In alternativa è possibile utilizzare il **tagliando d'iscrizione** allegato, inviandolo per posta (Ufficio federale delle abitazioni, settore Logistica, Storchengasse 6, 2540 Grenchen), via e-mail (registratur@bwo.admin.ch) o via fax (058 480 91 10).

Le iscrizioni sono aperte fino al **28 maggio 2018**. In caso di cancellazione comunicata dopo il **14 giugno 2018** la tassa d'iscrizione sarà fatturata interamente. In caso di contrattempi accogliamo volentieri i sostituti degli assenti.

In caso di cause di forza maggiore l'Ufficio federale delle abitazioni si riserva il diritto di sostituire alcune relazioni o relatori o di annullare delle presentazioni. Qualora una parte del programma non potesse avere luogo, le organizzazioni o i privati iscritti ne saranno informati via e-mail al più tardi due settimane prima della data prevista. Eventuali modifiche minori al programma dell'evento saranno comunicate su www.schlichtungstagung.admin.ch.



PROGRAMMA

09.30	Apertura delle porte e caffè di benvenuto	
10.00	Inizio del convegno	
10.05	Diritto di locazione: quali novità? [Tf]	Cipriano Alvarez
10.20	L'attività di conciliazione nella prassi (I) [Ft]	Clarisse Schumacher
11.00	L'attività di conciliazione nella prassi (II) [Tf]	Werner Jörger
11.40	Domande e dibattito	
12.00	Pranzo	
13.20	Teoria della ricezione nel diritto di locazione [Tf]	Prof. Harald Bärtschi
14.00	Rapporto costi-benefici nelle spese accessorie [Tf]	Andreas Béguin
14.40	Pausa	
15.00	Disdetta generale in caso di ristrutturazioni [Ft]	Anne Hiltbold
15.40	Domande e dibattito	
16.00	Conclusione del convegno	

